



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
1 July 2005
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать вторая сессия**

Краткий отчет о 668-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 11 января 2005 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Манало

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Второй периодический доклад Алжира (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Второй периодический доклад Алжира (CEDAW/C/DZA/2, CEDAW/PSWG/2005/I/CRP.2) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Алжира занимает места за столом Комитета.

2. **Г-н Баали** (Алжир), отвечая на вопрос о количестве женщин, которые являются членами алжирского правительства, и о женщинах, которые работают в министерстве иностранных дел, говорит, что в Алжире имеются четыре женщины-министра, отвечающие за культуру, научные исследования, дела женщин и семьи и за положение алжирской общины за рубежом, соответственно. Среди 90 послов страны — 4 женщины; 2 из них работают за рубежом, в то время как 2 другие только что вернулись в министерство иностранных дел после завершения своей работы за рубежом. Какая-либо дискриминация при наборе на дипломатическую службу полностью отсутствует. Сотрудники отбираются на основе конкурсных экзаменов, т.е. с учетом личных качеств. По состоянию на 15 сентября 2004 года на долю женщин приходилось 28,65 процента сотрудников министерства иностранных дел, в то время как соответствующий показатель по посольствам и консульствам составлял 16,64 процента, в результате чего общая процентная доля женщин, работающих в министерстве иностранных дел, составляла 24,11 процента. Отвечая на другой вопрос, он отмечает, что Комитет по правам человека является органом Национального собрания, который отвечает за все договоры. Как правило, такие договоры впоследствии ратифицируются парламентом.

3. **Г-жа Бенабдаллах** (Алжир), касаясь вопроса о гражданстве, говорит, что основные изменения, внесенные в предварительный проект кодекса законов об алжирском гражданстве 2004 года, предназначались для обеспечения равенства полов и прав детей на гражданство в результате предоставления алжирским матерям возможности передавать их гражданство своим детям и с учетом новых изменений в обществе. Она отмечает, что реформа системы правосудия также касается вопросов управления тюрьмами, включая вопросы защиты прав заключенных, прежде всего женщин из числа заключен-

ных. Завершена работа над всеми предварительными проектами законов, и большинство из них уже одобрено на различных уровнях правительства, в том числе на уровне совета министров, а также двумя палатами парламента.

4. **Г-жа Алуани** (Алжир) говорит, что отсутствуют препятствия, мешающие женщинам участвовать в избирательном процессе в качестве кандидатов или избирателей. На деле благодаря мерам, принятым властями в 1991 году в целях ликвидации голосования по доверенности и улучшения информированности женщин об их праве избирать кандидата по своему усмотрению, отмечалось значительное увеличение числа женщин, участвовавших в самых последних выборах, проходивших в 1997 и 2002 годах. Таким образом, число женщин, избранных в ходе выборов в Национальное собрание в 2002 году, составило 25 человек, что в два раза превышает число женщин, избранных в 1997 году, — 13. Кроме того, в 2002 году 149 женщин были избраны в состав народных собраний коммун по сравнению с 80 в ходе выборов 1997 года. Касаясь выборов в народные собрания провинций, оратор говорит, что в 2002 году было избрано 115 женщин по сравнению с 67 в 1997 году. Что касается президентских выборов 2004 года, то отмечались особо высокие показатели участия женщин: зарегистрировалось 46,49 процента женщин и 58,08 процента проголосовало. Особенно высокая степень участия женщин отмечалась в возрастной группе 18–20 лет — 77,33 процента, — что свидетельствует об их искреннем интересе к участию в процессе решения политических вопросов. Несмотря на все эти данные и на то, что женщины заинтересованы в рассмотрении политических вопросов, уровень их участия по-прежнему ниже уровня участия мужчин, и правительство знает о том, что здесь все еще существуют препятствия, которые необходимо устранить. В частности, по-прежнему считается, что политические вопросы — это удел мужчин, однако в настоящее время происходят перемены и есть надежда, что на деле процесс проведения выборов в Алжире, который носит пропорциональный характер, будет способствовать появлению новых кандидатов из числа женщин на политические должности. Фактически одна женщина даже участвовала в качестве кандидата в ходе проведения самых последних президентских выборов.

5. **Г-жа Тан** приветствует уменьшение числа актов терроризма в Алжире, однако выражает озабоченность относительно безопасности и охраны сельских женщин. Она желает знать, какие конкретные меры приняло правительство для борьбы с терроризмом, насилием в отношении женщин и детей, изнасилованиями и сексуальными домогательствами и похищениями в сельских районах. Она также хотела бы получить информацию о любой конкретной помощи жертвам таких актов и о разбивке сельского населения по признаку пола.

6. **Г-жа Хан** спрашивает, должны ли замужние женщины получать разрешение супругов на поиск работы. Отмечая, что резкий рост безработицы среди женщин затрагивает прежде всего молодых женщин, она интересуется, предусмотрело ли правительство специальные временные меры, такие, как квоты на рабочие места, для решения этой проблемы. Она также хотела бы получить информацию о любых макроэкономических реформах, осуществляемых в целях решения чрезвычайно важной проблемы безработицы среди женщин, о том, каким образом организована работа неполный рабочий день согласно существующему трудовому законодательству и имеют ли женщины, занятые неполный рабочий день, право на льготы, включая пособие по беременности и родам. Касаясь программы оплачиваемой работы по местной инициативе, выступающая интересуется, предназначается ли эта программа специально для сельских женщин или для женщин, получивших образование, и имеются ли какие-либо конкретные программы, предназначенные для сельских женщин.

7. **Г-жа Габр**, касаясь проблем внешней задолженности Алжира и его предстоящего членства во Всемирной торговой организации (ВТО), интересуется, имеет ли правительство какие-либо планы смягчения отрицательного воздействия либерализации торговли на все слои общества, прежде всего на женщин, которые больше всего пострадают от этого. Отмечая, что многие сельские женщины остались в сельских районах, в то время как сельские мужчины переселились в городские центры, она интересуется, предусмотрело ли правительство какие-либо меры по содействию участию сельских женщин в трудовой деятельности. Она хотела бы также получить дополнительную информацию о любых кампаниях информирования, предназна-

чающихся для сельских женщин, включая информацию о кампаниях по борьбе с неграмотностью.

8. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** спрашивает, предназначается ли предлагаемый пересмотр кодекса законов о семье и кодекса законов об алжирском гражданстве для ликвидации всех форм дискриминации. Отмечая, что резко увеличилось число домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, и что значительная доля населения проживает в сельских районах, она говорит, что Комитет хотел бы получить информацию о результатах любого исследования, которое проводилось алжирским правительством по вопросу о положении сельских женщин, поскольку более конкретная статистическая информация позволит ему лучше оценить достижения Алжира в деле применения гендерного подхода к развитию сельских районов.

9. **Г-жа Паттен** просит дать разъяснения по вопросам трудового законодательства Алжира. Делегация подчеркивала в своем устном заявлении, что какие-либо дискриминационные законы о труде отсутствуют, однако, согласно Национальному статистическому управлению, доля работающих женщин составляла на сентябрь 2001 года всего 15,2 процента. Если существует равенство де юре, то возникает проблема соответствия показателей. В этой связи она интересуется, какие меры принимает соответствующее министерство для устранения этого разрыва и планирует ли правительство принять временные специальные меры для решения этой проблемы. Касаясь плана действий по учету гендерной проблематики в процессе развития, она просит представить информацию о конкретных мерах, принятых в отношении программы освоения земель, включая данные о количестве сельских женщин, которые получили выгоду от реализации этой программы. Она также хотела бы получить информацию об имущественных правах женщин, в том числе о любых препятствиях в рамках нынешнего законодательства или кодекса законов о семье в том, что касается доступа женщин к земле. Она интересуется, какие государственные программы помощи сельским женщинам были осуществлены с учетом их чрезвычайно тяжелого положения и какие меры были приняты для устранения острой нехватки жилья, с которой сталкивается сельское население в целом и женщины в частности по причине увеличения числа домашних хозяйств, возглавляемых женщинами. Она также хотела бы знать, сколько в про-

центном отношении сельских женщин на деле получили выгоду от плана микрокредитования, подготовленного в 1999 году.

10. **Г-жа Ароча Домингес** говорит, что, с учетом того давления, которое Международный валютный фонд будет оказывать на Алжир, с тем чтобы добиться уступок в ходе переговоров о внешней задолженности Алжира, было бы уместно провести исследование по вопросу о воздействии либерализации торговли, прежде всего на положение женщин. Далее она предлагает, чтобы Алжир провел исследование в целях сбора данных о работе неформального сектора с учетом того, что именно в этом секторе проявляется особая активность в малоимущих и недостаточно развитых странах, а также по вопросу о расширении участия женщин в сфере неформальной экономики. Представление такой информации в следующем докладе позволит Комитету провести точную оценку роли женщин и той степени, в которой обеспечивается защита их прав.

11. **Г-жа Даириам** спрашивает, что делается для устранения всех факторов, мешающих участию женщин в трудовой деятельности, как материального, так и идеологического характера. Например, кодекс законов о семье закрепляет правовое подчинение жены мужу и в системе патриархальных ценностей женщины рассматриваются в качестве второстепенных кормильцев. Отмечая содержащееся в докладе заявление о том, что право на труд, прежде всего в частном секторе, реализуется на основе заключения коллективных договоров и что дискриминационные положения запрещены, она, однако, интересуется, какое определение «дискриминации» применяется в этом контексте и представлены ли женщины адекватным образом в составе групп на переговорах как со стороны профсоюзов, так и со стороны работодателей. Какие меры принимаются для создания такого окружения, которое благоприятствует ликвидации отношения и практики, ставящих женщину в подчиненное положение в браке и семье, поскольку существует весьма тесная связь между правами в частной жизни и правами в общественной сфере? Оговорка Алжира к пункту 4 статьи 15 гласит, что ее положения «не следует толковать таким образом, который противоречит положениям статьи 37 алжирского кодекса законов о семье», предусматривающей, что мужчина должен обеспечивать свою жену, за исключением тех слу-

чаев, когда она покидает семейный очаг. Это не оставляет места для таких случаев, когда женщина может пожелать уйти из дома по причине насилия, однако не может сделать этого, поскольку она утратит экономические права, доступ к которым она получает только через своего мужа.

12. **Г-жа Таварес да Силва** отмечает различие между полным равноправием по закону и реальным положением, характеризующимся более высокими показателями безработицы среди женщин на рынке труда, несмотря на тот факт, что алжирские женщины являются высококвалифицированными и приверженными своему делу специалистами. Если прямая дискриминация отсутствует, то причина должна заключаться в косвенной дискриминации, которая часто проявляется в форме таких существующих в обществе ограничений, как обязанность подчиняться супругу и стереотипы, по которым женщины рассматриваются в качестве представитель «более слабого» пола. Она интересуется, в каком смысле они являются более слабыми, если весьма часто они выполняют тройную роль в обществе по сравнению с единственной функцией мужчин на рынке труда? Кроме того, часто говорится о семейных обязанностях женщин, как если бы на мужчинах совсем не лежали такие обязанности. Необходимо обеспечить более глубокое понимание характера косвенной дискриминации и основных аспектов равноправия и поощрять изменение культуры в этой связи. Государство обязано бороться со стереотипными представлениями не только в системе образования, но также и в обществе и применять такие законы, которые позволят обеспечить такие перемены. Не достаточно заявить, что ряд правовых положений устарел; если это так, их следует удалить из нормативных документов. Что касается оговорки Алжира к Конвенции, то она призывает правительство проявить политическую волю и продвинуться по пути обеспечения равноправия в стране.

13. **Г-н Флинтерман**, касаясь статьи 10, благодарит Алжир за то, что он обеспечил доступность образования как одного из важных инструментов реализации прав человека и основных свобод как для девочек, так и для мальчиков. В то же время он испытывает озабоченность по поводу высоких показателей выбытия из школ и повторного прохождения обучения в одном и том же классе. Сколько учащихся, выбывших из школ или оставленных на вто-

рой год, являются выходцами из сельских семей или семей с низким уровнем дохода, каковы выводы исследования, проведенного алжирским правительством вместе с ЮНИСЕФ в этой связи, и какие стратегии правительства осуществлялись после этого в целях сокращения показателей выбытия учащихся из школ? Одним из важных достижений является также тот факт, что на долю женщин приходится 53 процента учащихся высших учебных заведений; он интересуется, сколько среди них сельских женщин и какова доля выходцев из семей с низким, средним и высоким уровнями доходов, соответственно. Наконец, он спрашивает, в какой степени политика правительства, направленная на обеспечение продолжения образования взрослого населения, охватывает женщин, проживающих в сельских районах Алжира.

14. **Г-жа Зу** отмечает, что юридическое равенство не всегда обеспечивает фактическое равенство в сфере занятости, а также в других областях, и спрашивает, существует ли в Алжире какой-либо специальный суд или учреждение, контролирующее случаи дискриминации на рынке труда. Из доклада ясно, что правительство успешно реализует большое количество мер по решению проблем занятости женщин, например путем предоставления микрокредитов и поддержки малых предприятий, однако она интересуется, предусматривают ли они предоставление микрокредитов специально для женщин.

15. **Г-н Баали** (Алжир) говорит, что оговорки Алжира к Конвенции нельзя убрать одним росчерком пера; оговорка может быть снята только после устранения лежащего в ее основе конфликта. Даже устранение противоречий между алжирским законодательством и Конвенцией не будет означать незамедлительного прекращения дискриминации, поскольку решение задачи ликвидации скрытой дискриминации, коренящейся в поведении и мышлении людей, носит долгосрочный характер. Касаясь трудоустройства, оратор говорит, что Алжир принял к сведению предложение Комитета о том, что женщин следует поощрять к участию в производственной деятельности. Они не должны получать согласие мужей на это, хотя их могут сдерживать положения мусульманского права, гласящие, что супруг должен обеспечивать свою жену. Возможно, экономический кризис последних лет дал позитивные плоды в результате создания возможностей трудоустройства для женщин — задача, которая в на-

стоящее время решается обоими партнерами супружеской пары.

16. Терроризм стал менее серьезной проблемой в Алжире в целом, однако, к сожалению, те инциденты, которые по-прежнему происходят, отмечаются в основном в сельских районах. Женщины больше не являются объектами похищений в той форме, которая столь недавно приводила в ужас алжирцев и мировое сообщество, во многом благодаря наращиванию присутствия сил безопасности в стране. Однако, даже если эта проблема уже и не носит столь безотлагательного характера как в прошлом, правительство знает, что оно не должно терять бдительности в этой связи.

17. **Г-жа Зитун** (Алжир), отвечая на вопросы, касающиеся данных по сельским женщинам, принимает к сведению просьбу Комитета о предоставлении большего объема статистической информации в следующем докладе. Хотя министерство сельского хозяйства существует уже много лет, внимание развитию сельских районов стало уделяться только на протяжении последних двух лет, поэтому только недавно появилась возможность проводить различие между большинством сельских женщин, занимающихся фермерским хозяйством, и теми женщинами, которые работают в сфере образования, здравоохранения и предоставления социальных услуг. Доступ к статистической информации также был значительно облегчен после введения в 2000 году стратегии сбора данных, которая, хотя и медленно, но внедряется в практику. Перепись сельского населения 1998 года — первая за более чем 20 лет — позволила получить информацию о количестве работающих женщин — сколько из них заняты полный рабочий день и сколько неполный. Отвечая на вопрос о том, что делается с точки зрения общественной информации в целях развития и обеспечения грамотности сельских женщин, она говорит, что общественная информация доступна, однако нехватка подготовленных работников по этим вопросам затрудняет их деятельность в такой большой стране. Сотрудники по вопросам информации работают как с мужчинами, так и женщинами. Общий показатель неграмотности в стране составляет 26 процентов, однако в сельских районах он достигает 35 процентов, что отчасти объясняется тем фактом, что более 50 процентов женщин, управляющих небольшими хозяйствами или занятых на других работах в сельском хозяйстве, старше 60 лет.

Национальные программы ликвидации неграмотности как в городских, так и в сельских районах осуществляются Национальным агентством по вопросам ликвидации неграмотности и прежде всего неправительственными организациями, хотя для того, чтобы лучше понять нужды сельских женщин и улучшить программы, предназначенные для них, требуется провести дополнительные исследования. В 2000 году было проведено социально-экономическое обследование одной категории — сельских женщин, проживающих в горных районах, проблемы которых отличаются от проблем женщин, проживающих на располагающихся ниже равнинах. Более позднее исследование, проведенное в 2004 году министерством сельского развития, позволило охватить большую часть страны и предоставило правительству большой объем ценной информации.

18. В Алжире отсутствует концепция частной собственности на землю, поскольку земля принадлежит государству и «предоставляется в аренду» фермерам в рамках системы, закреплённой в законе, по которой отсутствует какая-либо дискриминация в отношении женщин. Выступающая приводит пример одной из программ аренды земли, которая позволила предоставить приблизительно 400 женщинам участки земли в аренду на 99 лет при том условии, что они будут работать на ней, и при этом было разрешено даже передавать эту арендуемую землю в наследство детям, что равносильно владению землей. Площадь участка составляет либо пять гектаров (орошаемые участки), либо десять (участки в более засушливых районах). Другая такая программа под названием «Гранд сюд» охватывает 5000 женщин, или 10 процентов всех участников. Касаясь жилья в сельских районах, оратор говорит, что имеется программа, осуществляемая министерством жилищного строительства, и, кроме того, жилье является одним из компонентов всех программ комплексного развития. Для наиболее уязвимых лиц, к числу которых, как правило, относятся женщины, создан специальный фонд, и подготовлены программы для находящихся в уязвимом положении общин, не охваченных другими сельскохозяйственными программами, выгоду от которых также получают и женщины. Другой важный механизм связан с «общинными проектами практической деятельности», в рамках которых большое внимание уделяется экономической деятельности, при этом на экспериментальном этапе 1300 таких проектов позволи-

ли 810 женщинам получить средства, выделенные для ремесленников и женщин.

19. **Г-жа Бумгар** (Алжир) ссылается на просьбу Комитета о предоставлении данных о показателях выбытия учащихся из школ и повторного обучения в одном и том же классе с разбивкой по городским и сельским районам. Хотя министерство образования не проводит такую разбивку, отдельные статистические данные существуют по различным провинциям (вилайетам), и, поскольку многие из них в основном являются сельскими, можно получить довольно четкое представление о различиях среди городского и сельского населения. К удивлению некоторых данные с разбивкой по признаку пола показывают, что меньше девочек, чем мальчиков, выбывают из школ или проходят повторное обучение в одном и том же классе. ЮНИСЕФ провел качественное исследование показателей выбытия из школ, предназначавшееся для обеспечения понимания его причин, с тем чтобы улучшить стратегии по исправлению этого положения, и его результаты показали важное значение не только социальных, экономических и культурных факторов, но и такого аспекта, как расположение школ. Принимается большое количество мер в целях содействия детям в завершении их обучения в школах, включая создание интернатов, столовых и групп продленного дня; более 3 миллионов детей получили помощь в порядке погашения оплаты за школьное обучение, и им бесплатно были предоставлены учебники, оборудование и даже школьная форма. Поскольку некоторые родители отвергают идею интернатов, политика была изменена в целях приближения школ к домам и сокращения их размеров с обеспечением многоуровневого преподавания в одних и тех же школьных помещениях. Рассматривается идея о приближении школы к семье, результатом чего должно стать посещение школы большим числом детей.

20. Правительство уже располагает данными о показателях выбытия из школ и повторения обучения в одном и том же классе в сельских районах с разбивкой по вилайетам, и в настоящее время оно рассматривает вопрос о различиях в каждом из таких вилайетов.

21. На долю женщин приходится 54 процента всех учащихся университетов, и даже в научно-технических дисциплинах на их долю приходится более половины студентов. Поскольку университеты имеются только в городах, то более половины

проживающих в университетских общежитиях студентов — это сельские женщины, и их число увеличивается на 15 процентов в год по сравнению с 8 процентами мужчин.

22. Обучение взрослого населения в Алжире сочетается с обеспечением функциональной грамотности и включает повышение информированности и коррективные и базовые курсы. Показатели неграмотности постоянно снижаются, и в настоящее время программа обучения грамотности предназначена для тех, кто больше всего отстает в этой сфере, прежде всего для женщин и девочек. Например, в одном удаленном горном вилайете, где 70 процентов населения неграмотны, было создано пять центров обучения грамотности.

23. **Г-жа Зитун** (Алжир) говорит, что правительственные программы развития сельского хозяйства и сельских районов не носят дискриминационного характера. Кроме того, правительство осуществляет стратегию устойчивого развития сельских районов, которая конкретно охватывает все группы населения — мужчин, женщин, молодежь — с самого начала подготовки каждого проекта, и оно работает с руководителями местных общин в рамках целевых групп для выявления местных проблем и приоритетов.

24. **Г-жа Бенабдаллах** (Алжир), касаясь неравного положения супругов, говорит, что предлагаемый пересмотр кодекса законов о семье позволит отменить статьи 37 и 39, в отношении которых члены Комитета высказывали возражения, поскольку они ставят жен в подчиненное положение перед мужьями.

25. **Г-жа Буаун** (Алжир) говорит, что приблизительно 150 000 женщин — более 50 процентов всех бенефициаров — участвовали в программах создания рабочих мест, которые являются составной частью системы социального обеспечения министерства занятости и национальной солидарности. На долю женщин приходится 80 процентов молодых безработных выпускников университетов, получающих контракты предварительного найма, о которых сообщается в докладе (на стр. 54). Более 500 000 женщин получили пособия как главы домашних хозяйств и более 25 000 — пособия как одинокие женщины. Шестьдесят три процента женщин, охваченных программой создания рабочих мест, не имеют какой-либо производственной ква-

лификации. Семьдесят процентов участников, охваченных еще одним механизмом социальной интеграции, планом для работающих лиц, — это женщины. Что касается сельских женщин, то для них разработана предусматривающая их участие программа развития общин, которая помогает создавать рабочие места на ремесленных и швейных предприятиях: в 2000 году по всей стране было осуществлено приблизительно 500 таких проектов. На долю женщин приходилось 9 процентов бенефициаров программ микрокредитования, при этом в основном они работали в качестве ремесленников или фермеров, и такие программы находят распространение по всей стране. На долю женщин приходится более 12 процентов молодых предпринимателей, участвующих в реализации программ развития микропредприятий.

26. Правительство предоставляет автобусы для доставки детей в школы, школьную форму и пособия для 6 миллионов школьников в сельских районах. Кроме того, приблизительно 300 неправительственных организаций получили помощь от Фонда национальной солидарности на осуществление своих социальных и гуманитарных программ, компьютерных практикумов и практикумов по вопросам развития ремесленнических навыков; им также была предоставлена инфраструктурная поддержка. Для инвалидов было создано пять библиотек с изданиями на шрифте Брайля.

27. **Г-жа Бумгар** (Алжир) говорит, что меры по обеспечению безопасности, осуществленные правительством в целях борьбы с терроризмом, предназначены не только для восстановления порядка, но и для обеспечения возвращения перемещенного сельского населения, которое наиболее сильно пострадало от терроризма, в свои дома, для восстановления для него жилья и предоставления компенсации жертвам. Для предоставления ежемесячных пенсий вдовам с детьми или без таковых применяется статья 145 Финансового закона 1993 года с внесенными в него поправками, что позволило улучшить положение десятков тысяч семей; эта же статья позволяет также оказывать помощь жертвам изнасилований и женщинам, ставшим вдовами в результате похищения их супругов.

28. **Председатель** предлагает членам Комитета задавать вопросы по статьям 15 и 16 Конвенции.

29. **Г-жа Симмс** отмечает, что все понимают, что подразумевается под ссылкой делегации на социально-культурные и психологические препятствия, которые надлежит устранить, поскольку во всех странах женщины находятся в маргинализированном положении. Поэтому важно ускорить процесс правовых реформ, при этом еще более важно реализовать на практике программу массового просвещения, которая позволит ликвидировать коренные причины патриархата. По ее мнению, национальный механизм, предусмотренный в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и Пекинской платформе действий, еще не набрал достаточной силы в Алжире, а вопросы улучшения положения женщин, как правило, рассматриваются в качестве неприоритетной темы, и поэтому важно создать орган, обладающий политическим весом, который может отстаивать в правительстве интересы женщин. Кроме того, поскольку не все женщины в равной мере являются объектом угнетения, она бы с большим интересом узнала о результатах анализа их положения с разбивкой по этническим меньшинствам и классам.

30. **Г-жа Гнакаджа** отмечает, что в ходе пересмотра кодекса законов о семье, в частности, предполагалось отменить попечительство над взрослой женщиной в случае заключения брака (ответы, стр. 4 текста на английском языке), но говорит, что, по всей видимости, закон сохраняет для женщин возможность делегировать полномочия на принятие решений, касающихся выбора супруга, отцу или родственнику по мужской линии. В докладе (стр. 78 доклада) указывается, что в настоящее время большинство браков в Алжире заключается уже не в традиционном порядке, поэтому следует ликвидировать и такой последний анахронизм как попечительство. Неясно, сохраняется ли практика отречения от жены. В докладе также говорится, что в настоящее время женщины располагают равными правами на развод, однако было бы интересно узнать, являются ли основания для развода одинаковыми для женщин и для мужчин. Несомненно, низкие показатели (3–4 процента) фактической полигамии в стране обусловлены экономическими причинами. Поскольку, как представляется, в этом случае общество идет впереди закона, правительству следует рассмотреть вопрос об отмене полигамии. Кроме того, что касается реализации родительских прав, то, как представляется, отец по-прежнему отвечает за детей даже после развода, по которому

обязанности попечительства были возложены на мать; это юридическое положение также следует пересмотреть.

31. **Г-жа Морван**, отмечая, что было бы интересно, если бы делегация использовала подпункты (а)–(h) статьи 16 в качестве контрольного перечня в отношении ожиданий правительства, спрашивает, позволит ли предлагаемая правовая реформа решить проблему неравенства мужчин и женщин в том, что касается возраста вступления в брак. Она также интересуется реальным законодательным процессом пересмотра кодекса законов о семье. Например, она спрашивает, будет ли подготовлен целый свод законов о семье и участвует ли в этом процессе большое число высококвалифицированных алжирских женщин-адвокатов, которые проделали большой объем общепризнанной юридической работы в интересах женщин.

32. **Г-жа Тан** говорит, что было бы полезно получить более подробную информацию о фактических поправках к кодексу законов о семье, с тем чтобы определить их соответствие всем аспектам статьи 16 Конвенции. Она спрашивает, применяется ли кодекс законов о семье в равной мере к мусульманам и немусульманам.

33. **Г-н Баали** (Алжир) говорит, что он распространит среди членов Комитета поправки к кодексу законов о семье на французском языке.

34. **Г-жа Бенабдаллах** (Алжир) говорит, что, хотя было предложено отменить положение, касающееся попечительства над женщиной со стороны ее отца, Алжир по-прежнему является мусульманской страной. Она соглашается, что предоставление женщинам возможности оставаться под покровительством их отцов может рассматриваться в качестве способа сохранения старой системы; однако в настоящее время такие случаи довольно редки, и будут продолжены усилия в целях полной ликвидации такой практики.

35. Полигамия наблюдается только в ряде районов и лишь среди 1,3 процента населения; изменения в экономическом положении и в алжирском обществе превратили ее в чрезвычайно редкое явление. Хотя по религиозным причинам не удалось полностью отменить положения, касающиеся полигамии в предлагаемом новом кодексе законов о семье, тем не менее мужчина должен получить разрешение судьи на вступление в полигамные отношения и на

деле практически все мужчины разводятся со своей первой женой, прежде чем вступить во второй брак. Что касается отказа от жены, то она говорит, что для получения развода мужчина должен обратиться в суд и объяснить свои причины в присутствии обеих сторон; новый кодекс законов о семье будет предусматривать попытку примирения сторон на протяжении трехмесячного периода до рассмотрения дела судом. Кроме того, в новом кодексе законов о семье также будут изменены основания для развода, которые будут предусматривать несовместимость и разрешение женщинам также обращаться в суд за разводом без предоставления каких-либо доказательств за исключением упоминания о несовместимости. Это является огромным достижением на пути обеспечения равноправия мужчин и женщин. Предлагаемый новый кодекс законов о семье также возлагает на обоих родителей обязанности в отношении попечительства над детьми вместо предоставления всех прав в этой связи исключительно отцу, как это имеет место на практике в настоящее время. Кроме того, в нем будет установлен минимальный возраст вступления в брак (19 лет) как для юношей, так и для девушек.

36. Рабочая группа, созданная для пересмотра кодекса законов о семье, является междисциплинарной по своему характеру и включает магистратов, адвокатов, юристов, представителей гражданского общества и религиозных властей. Все участники проявляют интерес к женской проблематике и к улучшению положения женщин, в частности в том, что касается вопросов семьи. Предлагаемые поправки к кодексу законов о семье будут представлены Комитету в надежде на то, что это позволит снять озабоченности ряда членов Комитета.

37. **Г-жа Кеддад** (Алжир) говорит, что полигамия всегда носила характер маргинальной практики; хотя в ходе проведения недавней переписи сообщалось всего лишь о чуть более 400 новых полигамных браков, в целом процентная доля полигамных отношений сократилась с 5,5 процента в 1992 году до нынешнего уровня в 1,2 процента. Возможно, что более высокий возраст для вступления в брак и связанное с этим увеличение числа не состоящих в браке молодых лиц создаст проблему, если только не будут предприниматься согласованные усилия по поощрению прав женщин. Усилия в этой связи являются составной частью демографической политики правительства ее страны, которая привела к

заметным демографическим переменам. Коэффициенты фертильности в стране в среднем сократились до 2,4 ребенка на одну женщину, хотя они несколько выше в сельских районах; понизились коэффициенты смертности; средняя продолжительность жизни увеличилась до 74 лет у женщин и до 73 лет у мужчин; показатель прироста численности населения сократился с 3 процентов в момент получения независимости до 1,5 процента в настоящее время. Эти демографические перемены позволят сократить степень неравенства, и правительство страны переходит к использованию все более целенаправленных программ на уровне департаментов и на низовом уровне в рамках его комплексного подхода к поощрению грамотности, охране здоровья, улучшению условий и качества жизни.

38. **Г-жа Пиментель** интересуется, содержат ли исследования государства-участника проблемы бытового насилия конкретные данные о половом насилии в отношении женщин, особенно девочек, в домашних условиях, и приняло ли правительство какие-либо меры по предупреждению таких преступлений и защите жертв. Она также просит дополнительно разъяснить вопрос о том, включает ли рабочая группа, созданная для пересмотра кодекса законов о семье, женщин-юристов.

39. **Г-жа Шин** выражает озабоченность по поводу того, что законы, за исключением кодекса законов о семье и кодекса законов об алжирском гражданстве, по-прежнему включают положения, которые на деле приводят к дискриминации женщин. Например, согласно докладу государства-участника (стр. 18), в соответствии с законом о трудовых отношениях работающие женщины имеют право на отпуск в том случае, если женщина следует за супругом в случае перемены места его работы, либо для воспитания ребенка в возрасте до пяти лет или ребенка-инвалида, требующего ухода. Если в законе не предусматривается предоставление подобного отпуска для мужчин, то данное положение на деле носит дискриминационный характер. Кроме того, существуют явные противоречия между большим числом женщин, обучающихся в университетах, и их низким уровнем представленности (всего лишь 15,21 процента) на рынке труда. Важно, чтобы государство-участник пересмотрело все законы с учетом положений конвенции, с тем чтобы выявить случаи прямой и косвенной дискриминации и обеспечить равноправие полов. Наконец, она с сожалением

нием отмечает, что нынешний доклад, который должен был быть представлен в июне 2001 года, был задержан, и отмечает, что фактически следующий, третий, доклад должен поступить в июне 2005 года.

40. **Г-жа Гаспард** приветствует обсуждение хода подготовки доклада государства-участника и активное участие гражданского общества в этих усилиях. В то же время важно, чтобы были также широко освещены диалог государства-участника с Комитетом и выводы и рекомендации Комитета и чтобы рабочая группа по пересмотру кодекса законов о семье и парламент, в частности, полностью приняли их во внимание.

41. **Г-жа Морван** говорит, что страны развитого мира заявили об их приверженности поддержке усилий по поощрению прав человека в целом и равноправия мужчин и женщин в частности. Она интересуется масштабом и качеством международной помощи в целях актуализации женской проблематики в Алжире и просит представить информацию о роли самих алжирских женщин. Она также интересуется, предоставлялась ли международная помощь, например финансовая и техническая поддержка, на цели борьбы с терроризмом в Алжире.

42. **Г-н Баали** (Алжир) признает, что дискриминация в отношении женщин сохранится даже после пересмотра кодекса законов о семье и кодекса законов об алжирском гражданстве; на протяжении длительного периода потребуются принимать постоянные усилия по обеспечению равноправия мужчин и женщин. Он подтверждает, что рабочая группа по пересмотру кодекса законов о семье включает юристов, ученых, судей, представителей религиозных властей и гражданского общества и что она проводит широкомасштабные консультации. Он заверяет Комитет в том, что нынешний доклад делегации и ее диалог с Комитетом вновь будут широко освещены, в том числе на веб-сайте Постоянного представительства его страны.

43. Касаясь проблемы терроризма, выступающий говорит, что на протяжении многих лет правительство страны в одиночку боролось с угрозой терроризма, несмотря на просьбы о предоставлении помощи со стороны международного сообщества; Алжир заплатил дорогую цену за защиту Республики. Однако после трагических событий 11 сентября 2001 года международное сообщество осознало

всеобщую угрозу международному миру и безопасности со стороны терроризма. Поэтому его делегация приветствует новый дух сотрудничества в контексте, например, резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и обменивается своим практическим опытом по борьбе с терроризмом с международными партнерами.

44. **Г-жа Бенабдаллах** (Алжир) говорит, что текущие исследования проблемы насилия в отношении женщин на рабочем месте и в семье позволили получить целый ряд статистических данных, в том числе о половом насилии. Были приняты меры по решению проблемы насилия в отношении женщин, о чем сообщается в докладе (стр. 19–23). Были выделены ресурсы для того, чтобы женщины могли обсуждать свои проблемы и получать советы; они могут встречаться с психологами и получать консультации, в том числе по вопросу о том, каким образом предъявлять обвинения в адрес лиц, совершивших акты насилия. Однако, как и во многих других странах, женщины, являющиеся жертвами насилия со стороны своих супругов, находятся в трудном положении, и им нелегко принимать меры по своей защите.

45. Правительство ее страны пытается решать эту проблему путем улучшения информированности женщин об их правах, в том числе о праве на подачу официальной жалобы. Например, в уголовном кодексе предусмотрено наказание за изнасилование, при этом учитываются отягчающие обстоятельства. Кроме того, даже если женщина принимает решение об отзыве жалобы, прокурор все равно доводит эту жалобу до сведения уголовного суда. Хотя по-прежнему предстоит проделать большой объем работы по предупреждению полового насилия в отношении женщин, в том числе на дому, правительство страны надеется, что при помощи семинаров, совещаний и средств массовой информации женщины лучше осознают свои права и имеющиеся правовые средства защиты и станут пользоваться этими правами, даже в сельских районах.

46. **Г-н Баали** (Алжир) говорит, что алжирские женщины активно боролись за то, чтобы играть важную роль в алжирском обществе; правительство его страны также привержено делу поощрения прав женщин. Искренние усилия Комитета по оказанию помощи женщинам Алжира и по поощрению их прав заслуживают самой высокой оценки, и он заверяет Комитет в том, что диалог Комитета с госу-

дарством-участником и выводы Комитета будут широко освещаться и учитываться в ходе пересмотра кодекса законов о семье и кодекса законов об алжирском гражданстве, а также других законодательных актов.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.